



HOLY TRIDUUM OF THE PASSION, DEATH AND RESURRECTION OF JESUS

The summit of the Liturgical Year is the Easter Triduum – from the evening of Holy Thursday to the evening of Easter Sunday. Though chronologically three days, they are liturgically one day unfolding for us the unity of Christ's Paschal Mystery.

The single celebration of the Triduum

marks the end of the Lenten season and leads to the Mass of the Resurrection of the Lord at the Easter Vigil.

The liturgical services that take place during the Triduum are:

- Mass of the Lord's Supper
- Good Friday of the Lord's Passion
- Mass of the Resurrection of the Lord

This quote is from the web page of our bishops and you may find it and more information on the Triduum on www.usccb.org/prayer-and-worship/liturgical-year/triduum

Those three days (Triduum) are the main celebration Catholics have throughout the whole liturgical year. There is not any other celebration that can compare to it since in that single ceremony, in three different acts, we celebrate and make memorial of the mystery of faith: Christ's Passion, Death and Resurrection.

The Triduum is a single celebration in three acts: Holy Thursday, the commemoration of the Last Supper and the *mandatum*, the commandment given by Jesus of loving one another. Good Friday, the commemoration of his death on the cross. Easter Sunday, the culmination of those three days with the celebration of Jesus' Resurrection and hence our own resurrection to a new life!

On this bulletin you will find the times of those ceremonies. In addition to them, I want to bring your attention to a couple of "sidekicks" that may well help us enter into the spirit of the Triduum: A talk on

"The Passion of the Christ according to the Gospels" on Thursday the 30th after the 7 pm Mass.

"The meaning of the Holy Triduum" on Monday of Holy Week, April 3rd, at 7:30pm

Happy and blessed Holy Week!

Luis Gerardo, Capuchin.

SACRED PASCHAL TRIDUUM HOLY THURSDAY

The Lord's Supper 7:00 pm

Adoration to the Blessed Sacrament: 8:30 - midnight

GOOD FRIDAY

Office of the Passion, by St. Francis of Assisi 9:00 am

Way of the cross 4:30 pm

Good Friday celebration 7:00 pm

HOLY SATURDAY

Morning Prayer 9:00 am

Church's cleaning and decoration (after morning prayer)

Easter Vigil 8:30 pm

EASTER DAY

Same schedule as usual

PS. No 6pm and 7:30 pm Masses on Saturday the 8th!



SANTO TRIDUO DE LA PASIÓN, MUERTE Y RESURRECCIÓN DE JESÚS

La cumbre del año litúrgico es el Triduo de Pascua, de la tarde del Jueves Santo a la tarde del domingo de Pascua. Aunque cronológicamente son tres días, litúrgicamente forman una unidad donde se desarrolla para nosotros la unidad del misterio pascual de Cristo.

La celebración del Triduo marca el final de

la temporada de Cuaresma, y conduce a la misa de la Resurrección del Señor en la Vigilia de Pascua.

Los servicios litúrgicos que tienen lugar durante el Triduo son:

- *Misa de la Cena del Señor*
- *Viernes Santo de la Pasión del Señor*
Misa de la Resurrección del Señor

Esta cita está tomada de la página web de los obispos estadounidenses donde puede encontrar información sobre el Triduo: www.usccb.org/prayer-and-worship/liturgical-year/triduum

Esos tres días son para nosotros, católicos, la celebración principal en todo el año litúrgico. Nada se le puede comparar. En tres actos en una misma celebración litúrgica celebramos y hacemos memoria del misterio de la fe: Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús.

El Triduo es una única celebración en tres actos; Jueves Santo, conmemoración de la última Cena y el *mandatum*, el mandamiento del Señor de amarnos mutuamente. Viernes Santo, conmemoración de su muerte en la cruz. Domingo de Pascua, la culminación de esos tres días con la celebración de la Vida para Jesús y para nosotros.

En este boletín encontrará el calendario de esas ceremonias. Además de ellas, quisiera invitarles a otros eventos. El primero es una charla sobre “La pasión del Cristo en los evangelios” el miércoles 30 tras la Misa de 7 pm. El segundo, “El significado del Triduo Pascual” el miércoles santo, día 5 de abril tras la Misa de 7pm.

¡Feliz y santa Semana Santa!

Luis Gerardo, capuchino.

SANTO TRÍDUO PASCUAL JUEVES SANTO

Misa de “La Cena del Señor”

7:00 pm

Adoración a Jesús Eucaristía:

8:30 – medianoche

VIERNES SANTO

Oficio de la Pasión de San Francisco de Asís

9:00 am

Viacrucis

4:30 pm

Celebración del Viernes Santo

7:00 pm

SÁBADO SANTO

Oración de la mañana

9:00 am

Limpieza y decoración de la iglesia (tras la oración de la mañana)

Vigilia Pascual

8:30 pm

DÍA DE PASCUA

Horario como los domingos

PS. No Misa de 6 pm y 7:30 pm el sábado 8 de abril



EASTER; NOW WHAT?

For 40 days the faithful have been preparing themselves during the Lenten season to the celebration of celebrations: The Paschal Mystery, the Life, and the Resurrection of Jesus! And as we usher in this liturgical season of 50 days!, -be mindful: 40 days for Lent and 50 for the Easter season- most of us do... nothing! During Lent, we get ashes, fast, refrain from meat, do the Way of the Cross... different devotions fill those 40 days. Come Easter ... and there is a vacuum.

I offer an alternative, well, two to be exact. First, read the book of the **Acts of the Apostles**. It is only 28 chapters, not that long and it reflects the life of the early Church, her Paschal experience and the different challenges they had as they expanded their tent from little Jerusalem to the “ends of the world” (Col 1:23).

Second, in the Adult Faith Formation sessions we are going to cover the message of Easter: “**The Paschal Experience in the life of the Church**” is the title of several sessions we will have on this Easter season, so that the faithful may learn about this essential liturgical session. The sessions will be:

“Resurrection” in Jesus’ times
The empty tomb
The apparitions
Jesus’ Resurrection in the Gospels
The message of “Resurrection” for us Christians today

We will start these Easter sessions on Thursday the 13th @ 7:30 pm after the Mass. Come; learn about the Easter Experience and the encounter with the Risen Lord!

Luis Gerardo, Capuchin

PASCUA: Y AHORA... ¿QUÉ?

Por 40 días los fieles se han preparado durante la Cuaresma a celebrar y vivir la celebración de las celebraciones: el Misterio Pascual, la Vida y la Resurrección de Jesús el Cristo. Y ahora que empezamos este tiempo litúrgico de la Pascua, estos 50 días –caiga en la cuenta de los 50 días de la Pascua en vez de los 40 de la Cuaresma- la mayoría de nosotros hacemos... ¡nada! En la Cuaresma, nos ponemos cenizas, ayudamos, no comemos carne, el Viacrucis... distintas devociones llenan la Cuaresma. Llega la Pascua... y se produce un vacío.

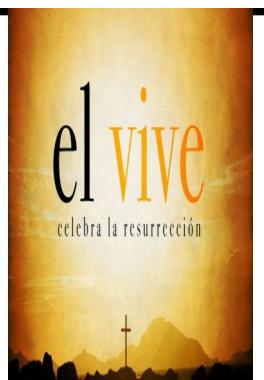
Ofrezco una alternativa, dos más bien. Primero, que leamos el libro de los **Hechos de los Apóstoles**. Sólo 28 capítulos, no mucho, donde se reflexiona y narra la vida de la Iglesia Primitiva, su experiencia Pascual y los distintos desafíos que experimentaron según van dejando la pequeña Jerusalén para abrirse a “los confines del mundo” (Col 1:23)..

Segundo, en las sesiones de Formación en la Fe para Adultos, vamos a hablar el mensaje de la Pascua: “**La experiencia de la Pascua en la Iglesia**” es el título de varias sesiones donde entraremos en el misterio de la Resurrección. Las sesiones serán:

Expectativas de “resurrección” en tiempos de Jesús
La tumba vacía
Las Apariciones
La Resurrección en el evangelio de Lucas
El mensaje de la Resurrección para nosotros

Comenzaremos estas sesiones el miércoles 12 de abril a las 7:30 pm, tras la Misa. ¡Venga a aprender sobre el Crucificado Resucitado!

Luis Gerardo, capuchino





**RELIGIOUS EDUCATION NEWS!!! ...ATTENTION...
REGISTRATIONS BEGIN SOON !!!**

REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION FOR RETURNING FAMILIES
WHOSE CHILDREN ATTEND THIS YEAR WILL BEGIN ACCORDING TO THE

SCHEDULE BELOW IN THE LOBBY OF THE CHURCH HALL

Date	TIME	FAMILY SURNAME OR CHILD'S LAST NAME
SUNDAY, APRIL 30	9:00AM TO 1:30PM	A THROUGH L
MONDAY, MAY 1	1:00PM TO 5:00PM	A THROUGH L
TUESDAY, MAY 2	1:00 PM TO 5:00PM	A THROUGH L
SUNDAY MAY 7	9:00 AM TO 1:30 PM	M THROUGH Z
MONDAY, MAY 8	1:00 PM TO 5:00 PM	M THROUGH Z
TUESDAY, MAY 9	1:00 PM TO 5:00PM	M THROUGH Z
WEDNESDAY, MAY 10	1:00 PM TO 5:00PM	M THROUGH Z

**REGISTRATION FOR NEW FAMILIES
(RETURNING FAMILIES WILL BE CONSIDERED LATE ENROLLMENT)**

Date	Hours
Tuesday, May 16	1:00-5:00 PM
Wednesday, May 17	1:00-5:00PM
Thursday, May 18	1:00-5:00PM

NOTICIAS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA!!!

LAS INSCRIPCIONES DE ATENCIÓN COMIENZAN PRONTO !!!

LA INSCRIPCIÓN PARA LA EDUCACIÓN RELIGIOSA PARA LAS FAMILIAS QUE REGRESAN

CUYOS HIJOS ASISTEN ESTE AÑO COMENZARÁ DE ACUERDO CON EL HORARIO SERÁ BAJO EN EL VESTÍBULO DEL SALÓN DE LA IGLESIA

Fecha	HORA	APELLIDO FAMILIAR O APELLIDO DEL NIÑO
DOMINGO 30 DE ABRIL	9:00 HASTA 1:30PM	A A TRAVES DE L
LUNES 1 DE MAYO	13:00 HASTA 5:00PM	A A TRAVES DE L
MARTES 2 DE MAYO	13:00 HASTA 5:00PM	A A TRAVES DE L
DOMINGO 7 DE MAYO	9:00 HASTA 1:30PM	M A TRAVÉS DE Z
LUNES 8 DE MAYO	13:00 HASTA 5:30PM	M A TRAVÉS DE Z
MARTES 9 DE MAYO	13:00 HASTA 5:30PM	M A TRAVÉS DE Z
MIÉRCOLES 10 DE MAYO	13:00 HASTA 5:30PM	M A TRAVÉS DE Z

**INSCRIPCIÓN PARA NUEVAS FAMILIAS
(LAS FAMILIAS QUE REGRESAN SE CONSIDERARÁN**



CAPUCHIN VOCATIONS' COLLECTION

This Sunday, we will have a second collection for the vocations of the Capuchins the religious order that serves our Parish Community. For many years the Capuchin Friars have served this Parish and God willing they will keep doing so, with more vocations.

Please be generous and pray for vocations to this Franciscan way of life! Thanks!

SEGUNDA COLECTA PARA LAS VOCACIONES CAPUCHINAS

Este domingo, tendremos una segunda colecta en favor de las vocaciones capuchinas. Los hermanos capuchinos han venido sirviendo en nuestra parroquia por muchos años y primero Dios lo seguirán haciendo con nuevas vocaciones.

Favor de ser generoso y rezar por las vocaciones a este estilo de vida franciscana. ¡Gracias!



MINISTRY FAIR / FERIA DE LOS MINISTERIOS

Congratulations to all the groups for hosting the past Ministry Fair!

Thanks to all the parishioners who came and signed up to belong to a group. Follow that call and keep building God's Kingdom at Guadalupe!

¡Felicitaciones a los grupos que organizaron la Feria de los Ministerios!

Gracias a los que se apuntaron en alguna actividad. Mantenga ese compromiso y sigamos construyendo el Reinado de Dios en Guadalupe!



WORKS IN THE CHURCH BUILDING / OBRAS EN LA IGLESIA

El Consejo de Finanzas quiere informar que, como se habrán dado cuenta, el edificio de la iglesia, tras 23 años de uso, tiene desperfectos: Agrietamientos, abultamientos, daños en la pintura... por esta razón tenemos que hacer las reparaciones necesarias.

Para iniciar estas reparaciones la parroquia está invitando a los parroquianos de la Comunidad que tengan su propia compañía y estén interesados en este trabajo a contactar la oficina y presentar un presupuesto. ¡Gracias!

The Finance Council would like to inform you that, as you may have noticed, the church building, after 23 years of use, has flaws: Cracks, bulges, damage to the paint... for this reason we have to make the necessary repairs.

To initiate these repairs the parish is inviting parishioners in the Community who have their own company and are interested in this work to contact the office and submit an estimate. Thanks!



RELIGIOUS EDUCATION:

NO CLASSES DURING HOLY WEEK – TUESDAY APRIL 4TH – SUNDAY APRIL 9TH.

CLASSES RESUME – TUESDAY – APRIL 11TH.

SUNDAY KITCHEN SCHEDULE HORARIO DE LA COCINA PARROQUIAL

For The Month of April

- ◆ 04/02/23 – Angels of Hope
- ◆ 04/09/23 – No Cocina – Easter Sunday
- ◆ 04/16/23 – Knights of Columbus / Catholic Daughters of America
- ◆ 04/23/23 – Grupo Padre Pio
- ◆ 04/30/23 – Grupo Carismatico



"We make a living by what we get, but we make a life by what we give."

Total of mass collections for March 26, 2023—\$ 20,431.72

PUEDE USAR ESTE CÓDIGO QR
PARA HACER SUS DONACIONES
A LA PARROQUIA.
YOU MAY USE THIS SCAN CODE
TO MAKE YOUR DONATIONS TO
THE PARISH.

